

Stadt, Gemeinde, Land

# Kreisjournal



## Landrat Brechtel: Medizinische Notfallversorgung im Kreis deutlich verbessert

„Nach intensiven Verhandlungen ist es nun soweit: Die bisher ehrenamtlich betriebene Malteser Rettungswache in Rülzheim ist seit Mitte März hauptamtlich und ein dort stationiertes Rettungsdienstfahrzeug ist rund um die Uhr einsatzbereit. Damit wird die Versorgungssicherheit der Einwohner im Kreis Germersheim deutlich verbessert“, so Landrat Dr. Fritz Brechtel und der Diözesan- und Bezirksgeschäftsführer der Malteser in der Diözese Speyer, Christoph Götz. Sie danken allen, die sich während des Entscheidungsprozesses für die Einrichtung der Wache in Rülzheim eingesetzt haben.

Weiterer Bericht im Innenteil.

## Amtliche Mitteilungen

### Amtsblätter des Landkreises

Die Amtsblätter des Landkreises Germersheim sind im Internet unter [www.kreis-germersheim.de](http://www.kreis-germersheim.de), „Kreisverwaltung“, - „Publikationen und Formulare“, - „Amtsblätter des Kreises Germersheim“ abrufbar.

### Jugendhilfeausschuss

08.04.2014: 15 Uhr, öffentliche Sitzung des Jugendhilfeausschusses, Kreisverwaltung Germersheim, Luitpoldplatz 1, Sitzungssaal, 1.OG.

## Aus dem Kreishaus

### Ausbildungsstellen 2014

Die Kreisverwaltung Germersheim bildet BACHELOR OF ARTS (B.A.), Studiengang „Soziale Arbeit“, Studienrichtung: Soziale Dienste in der Jugend-, Familien- und Sozialhilfe, aus. Einstellungstermin ist der 1. Oktober 2014, Ausbildungsdauer 3 Jahre.

In dem 3-jährigen dualen Studium wechseln sich die Theoriephasen und Praxisphasen im dreimonatigen Intervall regelmäßig ab. Die theoretische Ausbildung wird an der Dualen Hochschule Baden-Württemberg (DHBW) in Stuttgart absolviert.

Die DHBW bietet umfassende Informationen unter [www.dhbw-stuttgart.de](http://www.dhbw-stuttgart.de). Weitere Infos auch unter [www.kreis-germersheim.de](http://www.kreis-germersheim.de).

Einstellungskriterien der Kreisverwaltung: Allgemeine Hochschulreife oder Fachhochschulreife mit entsprechender Studierfähigkeitsbescheinigung. Von den Bewerberinnen und Bewerbern werden überdurchschnittliche schulische Leistungen sowie eine gute Allgemeinbildung, gutes schriftliches und mündliches Ausdrucksvermögen und Interesse an einer bürgernahen Kommunalverwaltung erwartet.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt eingestellt.

Ansprechpartner für weitere Informationen sind im Jugendamt, Frau Heyn (Tel. 07274/53-430) und im Zentralbereich 11/Personal, Frau Seiler-Knape (Tel. 07274/53-221).

Bewerbungen mit tabellarischem Lebenslauf, Bescheinigungen über etwaige Zusatzqualifikationen, Aussage zu bzw. Nachweis von Wehr-/Zivildienst und Kopien der letzten zwei Schulzeugnisse, Studierfähigkeitsbescheinigung bei Fachhochschulreife werden bis spätestens 25. April 2014 erbeten an die Kreisverwaltung Germersheim – ZB 11 – z. Hd. Frau Seiler-Knape, Luitpoldplatz 1, 76726 Germersheim.

## Abfallwirtschaft



Die Ausbeute war groß: hier Mitglieder des Angelsportvereins Rheinzabern, die sich wie viele andere Bürger an der Sammlung beteiligten.

### Umweltsammlung fördert viel Müll und zahlreiche illegale Ablagerungen zutage

Mehr als 30 Tonnen Abfall zur Verbrennung, 260 Pkw-Reifen, 2 Lkw-Reifen, 11 Fernseher und Monitore, 4 Kühlschränke, zwei Spülmaschinen, 37 kg Altfarben und 110 kg Lösemittel sowie 60l Altöl und 5 kg Pflanzenschutzmittel das ist die beachtliche Bilanz der Umweltsammlung im Landkreis Germersheim.

Im gesamten Kreisgebiet waren an einem Samstag im März zahlreiche Gruppen aus Vereinen, Parteien, Schulen und Privatinitiativen unterwegs, um illegal entsorgten Müll zusammenzutragen. In blauen Säcken sammelten sie die Abfälle und brachten sie zu zentralen Sammelstellen in den jeweiligen Gemeinden. Neben einem Feuerlöscher und 32 Neonröhren gehörten auch 4 Autobatterien zu den Fundsachen. „Dass alle diese Abfälle illegal abgelagert werden ist kaum nachvollziehbar, da das meiste bei uns im Kreis kostenlos entsorgt werden kann“, kommentiert Benno Heiter, Erster Beigeordneter des Landkreises die Bilanz.

Bei der Kreisverwaltung Germersheim liefen die Fäden dieser Umweltsammlung zusammen. Sie organisierte die Säcke für die Einsammlung und veranlasste im Anschluss an den Aktionstag die Abholung und fachgerechte Entsorgung der an zentralen Stellen bereitgestellten Abfälle durch die Firma SITA. Zudem unterstützt der Landkreis die Gemeinden und Städte bei der Verpflegung der Helfer durch einen finanziellen Zuschuss.

Positiv bewertet Landrat Dr. Fritz Brechtel die große Helferzahl von nahezu 2000 Personen: „Sie zeigt, dass Bürgersinn im Landkreis Germersheim immer noch ganz groß geschrieben wird“.

Landrat Dr. Fritz Brechtel und dem Ersten Kreisbeigeordneten Heiter ist es ein großes Bedürfnis, allen freiwilligen Helferinnen und Helfern „Danke“ zu sagen. Denn ihr großes bürgerschaftliches Engagement für den Schutz der Umwelt sei unverzichtbar für die Gesellschaft.

**Nächster Sperrmülltermin:**

**16.04.: Weingarten**

### Impressum:

Herausgeber:	Kreisverwaltung Germersheim, Luitpoldplatz 1, 76726 Germersheim <a href="http://www.kreis-germersheim.de">www.kreis-germersheim.de</a>
Redaktion:	Claudia Seyboldt, Pressestelle Telefon 07274/53 255, Fax: 07274/53 15 255 E-Mail: <a href="mailto:presse@kreis-germersheim.de">presse@kreis-germersheim.de</a>
Verlag und Druck:	Verlag + Druck Linus Wittich KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriepark), Tel. 06502/9147-0 oder -240, Fax 06502/9147250, Internet: <a href="http://www.wittich.de">http://www.wittich.de</a> , e-Mail: <a href="mailto:info@wittich-foehren.de">info@wittich-foehren.de</a>
Anzeigenannahme:	Ullmer & Brüggemann OHG, Norbert Ullmer, Alexander Brüggemann Spanierstr. 70, 76879 Essingen, Telefon: 06347/972080, Fax: 06347/9720810 Mobil 0170/1862290, E-Mail: <a href="mailto:info@u-b-werbung.de">info@u-b-werbung.de</a>



## Abfuhr der Heckenabfälle

Derzeit werden im Landkreis Germersheim wieder sperrige Grünabfälle im Rahmen einer Straßensammlung abgeholt:

**08.04.:** Ottersheim, Knittelsheim, Hördt, Kuhardt, Rülzheim 1 und 2;

**09.04.:** Wörth 1 und 2, Maximiliansau 1 und 2, Hagenbach 1 und 2, Scheibenhardt, Berg, Neuburg;

**10.04.:** Steinweiler, Erlenbach, Winden, Kandel 1 und 2, Minfeld, Freckenfeld, Schaidt, Büchelberg, Vollmersweiler.

Zum Heckenschnitt gehören gebündelte Gartenabfälle zwischen 0,5 und 2 Metern Länge. Wegen der Kompostierbarkeit sollte dabei verrottbares Bindematerial verwendet werden.

Wurzelwerke sowie Baumstämme mit einem Durchmesser über 10 cm können bei der Straßenabholung nicht mitgenommen werden. Sie müssen direkt am Wertstoffhof Westheim oder beim Wertstoffhof an der Deponie Berg angeliefert werden. Ihre Entsorgung ist gebührenpflichtig, da sie noch vorbehandelt werden müssen.

Beistellungen in Plastiksäcken, Kartons etc., die mit kleinerem Schnittgut gefüllt sind werden nicht mit der Heckensammlung erfasst. Sie müssen über die Biotonne bzw. den Papiersack für Bioabfall entsorgt werden. Die nächstgelegenen Verkaufsstellen für die Papiersäcke sind im Abfallkalender zu finden. Die Säcke haben ein Volumen von 120l und kosten 2,30 Euro pro Stück.

Nichtsperrige Grünabfälle wie z.B. kleineres Schnittgut, Laub oder Rasenschnitt werden jederzeit gegen Gebühr an den Wertstoffhöfen Berg und Westheim angenommen, für die Nutzer einer Biotonne ist die Anlieferung sogar kostenlos.

Wer außerhalb der Abfuhrtermine sperrigen Grünschnitt entsorgen möchte kann diesen an den Wertstoffhöfen Westheim oder Berg anliefern. Sperrige Heckenabfälle aus Privathaushalten werden dort kostenlos entgegengenommen. Am Wertstoffhof Rülzheim (auf dem Betriebsgelände der Firma SITA) können Grünabfälle aus Platzgründen nicht angenommen werden. Nach Angaben der Kreisverwaltung halten allerdings viele Verbandsgemeinden Häckselplätze vor, an denen Heckenschnitt meist wohnortnah angeliefert werden kann.

Sämtliche Informationen zum Thema Abfallentsorgung im Kreis Germersheim können unter [www.kreis-germersheim.de/abfallwirtschaft](http://www.kreis-germersheim.de/abfallwirtschaft) abgerufen werden.

## Bauen & Umwelt

### Bienwaldprojekt: Wasserrückhaltung in der Naturwaldfläche

„Das Naturschutzgroßprojekt leistet mit verschiedenen wasserbaulichen Maßnahmen einen aktiven Beitrag zur Hochwasserrückhaltung“, so Landrätin Theresia Riedmaier und Landrat Dr. Fritz Brechtel, „Vor allem im Bereich der Naturwaldfläche soll ein natürlicher Wasserrückhalt stattfinden. Dadurch können mögliche kleinere Hochwasserwellen vom Bienwald in ihrer Höhe gekappt und damit der Wasserabfluss zeitlich gestreckt werden.“

Derzeit sind verschiedene wasserbauliche Planungen in Auftrag gegeben bzw. werden vom Projektbüro begleitet. Dabei werden ganz aktuelle Daten von einer so genannten Laser-Scan-Befliegung genutzt, um ein digitales Geländemodell zu erstellen.

Im Zuge der Maßnahmen wird an den tiefer liegenden Stellen der Wasserabfluss gedrosselt. Bereits vorhan-

dene höher liegende Wege dienen als natürliche Barriere. Dort werden neue Durchlässe gebaut, die dann regelbar sind. Je nach Niederschlagsmenge kann dann durch Stautafeln die Abflussmenge einreguliert werden.

Ziel der Maßnahmen ist es, dass im Idealfall nach der Maßnahme das Wasser länger im Bienwald bleibt, wodurch ein Teil versickert und so die Unterlieger erst gar nicht erreicht.

„Damit entspannt sich die Lage in Rheinnähe. Das ist ein aktiver Beitrag des Naturschutzes zu einer natürlichen Hochwasserrückhaltung“, betont Projektleiter Dr. Peter Keller und ergänzt, dass „durch die Maßnahme gleichzeitig die Situation für Wasser gebundene Tiere im Bienwald verbessert wird. Vor allem die Amphibien wie Frösche, Kröten und Molche werden davon profitieren.“



*Die Stelzwurzeln an den Bäumen zeigen, dass dieser Bereich der Naturwaldfläche ideal für die Wasserretention geeignet ist.*

### Agrarförderung 2014

Allen Landwirten, die im Vorjahr einen Antrag gestellt haben, wurden individuelle Antragsunterlagen zur Beantragung der Agrarförderung 2014 zugesandt. Wer diese nicht erhalten hat oder zusätzliche benötigt, kann sie direkt von der Homepage der Aufsicht- und Dienstleistungsdirektion unter der Adresse: <http://www.add.rlp.de/Landwirtschaft,-Weinbau,-Wirtschaftsrecht/Agrarfoerderung-und-Veterinaerpruefdienst/> Antragsunterlagen/ herunterladen oder sich an die Kreisverwaltung Germersheim, Sachgebiet Agrarförderung, Corinna Zotz, Telefon 07274/53-475 wenden.

### Ordnung & Verkehr

#### Teilspernung A 65

Bis voraussichtlich Ende April werden am Brückenbauwerk der Anschlussstelle Kandel-Süd Baumängel behoben, das teilt der Landesbetrieb Mobilität mit. Dazu muss die Zufahrt in Fahrtrichtung Ludwigshafen gesperrt werden. Umleitungen über die Anschlussstelle Wörth-Dorschberg sind eingerichtet und ausgeschildert. Um die Verkehrsbeeinträchtigungen so gering wie möglich zu halten, wird nach Möglichkeit in Tagesschichten von 10 Stunden, sowie auch an Samstagen gearbeitet.

## Gesundheit & Verbraucherschutz

### Medizinische Notfallversorgung im Kreis Germersheim deutlich verbessert

#### Malteser Rettungswache Rülzheim jetzt hauptamtlich besetzt

(Fortsetzung von der Titelseite.) Bislang wurde die Rettungswache Rülzheim ehrenamtlich nur samstags und sonntags betrieben. Nun ist dort zusätzlich zu den bereits vorhandenen Fahrzeugen in den Rettungswachen in Germersheim, Kandel und Maximiliansau das Rettungsdienstfahrzeug der Malteser rund um die Uhr einsatzbereit.

Wie eine Untersuchung der zuständigen Rettungsdienstbehörde ergab, wurden bisher im Kreis Germersheim die vorgesehenen Einsatzzeiten eingehalten. Aber zur Verbesserung der Versorgung in Situationen, bei denen mehrere Notfälle gleichzeitig zu versorgen sind, war es erforderlich, ein weiteres Rettungsfahrzeug zu stationieren.

Im Vergleich mit anderen Standorten ergab sich der Standort Rülzheim als mit Abstand beste Variante mit deutlichen Verbesserungseffekten nicht nur in der Mitte des Kreises Germersheim, sondern auch im Norden und im Süden. „Kreisausschuss und Kreistag haben bereits im Herbst letzten Jahres der Einrichtung der Rettungswache in Rülzheim und der damit verbundenen Übernahme der Mietkosten in Höhe von 75 % einstimmig zugestimmt“, so Landrat Brechtel. Die sonstigen

Betriebs- und Personalkosten trägt die Hilfsorganisation.

Nach intensiven Gesprächen mit allen beteiligten Behörden, den Kostenträgern und den Hilfsorganisationen stimmte auch das Land der Änderung des Landesrettungsdienstplans zu und bestätigte, dass die Malteser diese Aufgabe übernehmen dürfen.

Ende Februar schließlich wurden entsprechende Verträge bzw. Vereinbarungen zwischen dem Landkreis Germersheim, dem Kreis Südwestpfalz als Untere Rettungsdienstbehörde, der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) Trier sowie dem Malteser Hilfsdienst unterschrieben.

Seit Mitte März ist nun die Malteser Rettungswache Rülzheim hauptamtlich aktiv. Und die Wache ist nun an sieben Tage die Woche rund um die Uhr besetzt.

Für die Planung des Betriebs veranlasste der Leiter Notfallvorsorge, Heiko Hoffmann, zusammen mit dem neuen Leiter der Rettungswache, Tobias Schmid, alle notwendigen Schritte und stellte qualifiziertes Personal ein. Am Samstag, 15. März, begann schließlich früh morgens die erste Schicht. Acht Mitarbeiter und zusätzliche Aushilfen werden den Betrieb der Wache stemmen.

„Wir freuen uns sehr, dass es nun endlich losgehen kann“, betonte Geschäftsführer Christoph Götz: „Wir sind bestens gerüstet. Unser Dank geht an die zahlreichen Unterstützer aus den Reihen der Malteser, den Helferinnen und Helfern der ehrenamtlichen Gliederung, aber auch aus Kommunal- und Landespolitik. Es ist schön zu wissen, dass man uns vertraut und unsere Arbeit wertschätzt.“

Auch Bürgermeister Reiner Hör ist froh über die verbesserte Sicherheit in der Verbandsgemeinde und im ganzen Kreis.

„Ich freue mich über die deutliche Verbesserung der medizinischen Notfallversorgung im gesamten Landkreis Germersheim. Mit den Maltesern haben wir einen Partner gefunden, der sich in Rülzheim bereits seit vielen Jahren ehrenamtlich bestens bewährt hat“, so Landrat Dr. Brechtel abschließend.

#### Blutspendetermine des DRK

15.04.: Wörth, Bienwaldhalle, Ottstr. 52, 15.30 - 20 Uhr

16.04.: Kandel, Stadthalle, Schulgasse 3, 16 - 20 Uhr

16.04.: Steinweiler, Bürgerhaus, Hauptstr. 38, 17 - 20.30 Uhr

## Schulen & Weiterbildung



### ECDL-Prüfungszentrum an Realschule plus in Germersheim

Die offizielle Eröffnung des ECDL-Prüfungszentrums an der Richard-von-Weizsäcker-Realschule plus in Germersheim fand im Rahmen einer Feierstunde statt. Zu den geladenen Gästen zählten neben den Schülerinnen und Schülern, die aktuell an diesem Kurs teilnehmen auch Dr. F. Brechtel (Landrat), R. Schaubhut (ADD Neustadt), I. Düzgün (Mercedes Benz AG; Germersheim), R. Jakubczyk (Firma Weilacher.net; Landau).

Die Schule ist zwar bereits seit dem 01.02.2013 offizielles Testzentrum, doch erst nach dem Bestehen der ersten Zertifikate, die im Rahmen einer Informatik-AG erworben wurden, wurde das Zentrum nun eingeweiht und dabei die ersten Zertifikate überreicht (Foto).

Nach diesem erfolgreichen ersten Durchlauf wird der Erwerb des Zertifikats im Rahmen des Wahlpflichtfaches in der 8. Klasse angeboten.

### Nach der Schule ins Ausland

Am Donnerstag, 10. April, findet im Berufsinformationszentrum (BIZ) der Agentur für Arbeit Landau, Johannes-Kopp-Str. 2, von 16 bis 18 Uhr eine Infoveranstaltung für Jugendliche zum Thema „Au Pair und Work and Travel“ statt. Friederike Schoeneck-Böttger, AIFS Saarbrücken, informiert über Au Pair Aufenthalte in Übersee und in Europa, sowie über Sommerjobs in den USA und andere Work and Travel Programme. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Infos unter [www.arbeitsagentur.de/landau](http://www.arbeitsagentur.de/landau).

### Existenzgründung für Frauen

„Existenzgründung – Mit Disziplin zum Erfolg“ ist das Motto der Veranstaltungsreihe BiZ&Donna am 8. April. Die zweistündige Veranstaltung beginnt um 9 Uhr und findet in der Agentur für Arbeit Landau, Johannes-Kopp-Str. 2, Raum A42 statt. Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Teilnahme ist kostenfrei. Auskünfte unter Tel. 06341/958-660 oder [www.arbeitsagentur.de/landau](http://www.arbeitsagentur.de/landau).



## Veranstaltungen der Kreisvolkshochschule Germersheim

Die Kreisvolkshochschule weist ausdrücklich darauf hin, dass zu allen nachstehend aufgeführten Kursen und Vorträgen eine Anmeldung unbedingt erforderlich ist. Kontaktadressen sind am Ende des Textes zu finden.



„**Erbrecht**“ - Rechtsvortrag B von Michael Münch: Germersheim, August-Keiler-Str. 34, Goethe-Gymnasium, Ostbau, EG, Saal 084. Beginn: Donnerstag, 10.04.2014, 19:30-21 Uhr. Dauer: 1 Termin, Kosten: 10 Euro/Person.

„**Deutschsprachkurs - A - für Schüler/innen unter 16 Jahren**“ - Vormittagskurs mit Elena Nickel: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Hintereingang Kreisaula, Außentreppe, UG, Seminarraum der KVHS. Beginn: Freitag, 11.04.2014, montags bis freitags jeweils von 9-11:30 Uhr. Dauer: 9 Termine, Kosten 36 Euro/Kind.

„**Das erste Mal am Computer**“ - Vormittagskurs mit Kurt Weber: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Ecke Paradeplatz, EDV-Raum der KVHS. Beginn: Montag, 28.04.2014, 9-11:15 Uhr. Dauer: 6 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. 16 Euro Arbeitsbuch/Person.

„**Bewegungsgarten für Kinder ab 2 Jahren**“ - Kurs C mit Maike Klumb: Germersheim, Burgunder Straße 15, KG-Praxis Body & Soul. Beginn: Montag, 28.04.2014, 14-15 Uhr. Dauer: 6 Termine, Kosten: 24 Euro/Kind.

„**Trampolin für Kinder, von 5 - 10 Jahren**“ - Kurs C mit Maike Klumb: Germersheim, Burgunder Straße 15, KG-Praxis Body & Soul. Beginn: Montag, 28.04.2014, 15-16 Uhr. Dauer: 6 Termine, Kosten 24 Euro/Kind.

„**Spanisch A1 Teil 1**“ - Grundkurs mit Alexandra Martin Gómez: Germersheim, August-Keiler-Str. 34, Goethe-Gymnasium, Ostbau, EG, Saal 081. Beginn: Montag, 28.04.2014. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„**Progressive Muskelentspannung nach Jacobson**“ - Kurs A für Schichtarbeiter mit Elisabeth Hatzenbühler: Germersheim, Jakobstr. 12, Hintereingang Stadtbibliothek, 2. OG, Seminarraum der KVHS. Beginn: Montag, 28.04.2014, 19-20:30 Uhr. Dauer: 5 Termine, Kosten: 25 Euro/Person.

„**Konfliktmanagement - Zickenkriege zwischen weiblichen Mitarbeitern**“ mit Elisabeth Fuchs: Germersheim, August-Keiler-Str. 34, Goethe-Gymnasium, Ostbau, EG, Saal 083. Beginn: Montag, 28.04.2014, 18:30-21:30 Uhr. Dauer: 1 Termine, Kosten: 20 Euro/Person.

„**English Business Communication A1 Teil 1**“ mit Dr. Carola Jansen-Jöhnk: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Ecke Paradeplatz, Seminarraum 1 der KVHS. Beginn: Montag, 28.04.2014, 19:30-21 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„**Tandava Yoga**“ - Kurs C mit Nicole Schäfer: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Hintereingang Kreisaula, Außentreppe, UG, Seminarraum der KVHS. Beginn: Montag, 28.04.2014, 19:30-21 Uhr. Dauer: 10 Termine, Kosten: 50 Euro/Person.

„**Englisch A1 Teil 5 - (AK 5)**“ - Vormittagskurs mit Dr. Carola Jansen-Jöhnk: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Ecke Paradeplatz, Seminarraum 1 der KVHS. Beginn: Dienstag, 29.04.2014, 8:30-10 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„**Ganzheitliches Körpertraining - Body & Soul**“ Vormittagskurs B mit Maike Klumb: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Kreisaula, Souterrain. Beginn: Dienstag, 29.04.2014, 8:30-9:30 Uhr. Dauer: 13 Termine, Kosten: 52 Euro/Person.

„**Französisch B2 Teil 1 - (AK 42)**“ - Vormittagskurs mit Christiane Berzins: Rülzheim, Badegasse, Kulturzentrum. Beginn: Dienstag, 29.04.2014, 9-10:30 Uhr. Dauer: 10 Termine, Kosten: 50 Euro/Person.

„**Englisch A1 Teil 2 - (AK 1)**“ - Vormittagskurs mit Dr. Carola Jansen-Jöhnk: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Ecke Paradeplatz, Seminarraum 1 der KVHS. Beginn: Dienstag, 29.04.2014, 10-11:30 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„**Französisch A2 Teil 3 - (AK 16)**“ - Vormittagskurs mit Christiane Berzins: Rülzheim, Badegasse, Kulturzentrum. Beginn: Dienstag, 29.04.2014, 10:30-12 Uhr. Dauer: 10 Termine, Kosten: 50 Euro/Person.

„**Englisch A1 Teil 4 (AK 4)**“ mit Dr. Carola Jansen-Jöhnk: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Ecke Paradeplatz, Seminarraum 1 der KVHS. Beginn: Dienstag, 29.04.2014, 18:30-20 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„**Nachbarrecht - Meine lieben Nachbarn!**“ - Rechtsvortrag von Matthias

Marz: Germersheim, August-Keiler-Str. 35, Richard-von-Weizsäcker-Realschule, linkes Seitengebäude, Saal E03. Beginn: Dienstag, 29.04.2014, 19:30-21 Uhr. Dauer: 1 Termin, Kosten: 10 Euro/Person.

„**Französisch A2 Teil 5 - (AK 10)**“ mit Dr. Carola Jansen-Jöhnk: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Ecke Paradeplatz, Seminarraum 1 der KVHS. Beginn: Dienstag, 29.04.2014, 20-21:30 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„**Italienisch A1 Teil 1 (GK)**“ - Vormittagskurs mit Dr. Carola Jansen-Jöhnk: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Ecke Paradeplatz, Seminarraum 1 der KVHS. Beginn: Mittwoch, 30.04.2014, 9:30-11 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„**Italienisch für die Reise - Teil 1**“ - Vormittagskurs mit Frau Dr. Carola Jansen-Jöhnk: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Ecke Paradeplatz, Seminarraum 1 der KVHS. Beginn: Mittwoch, 30.04.2014, 11-12:30 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„**Spanisch A1 Teil 3 - (AK 2)**“ mit Alexandra Martin Gómez: Germersheim, August-Keiler-Str. 34, Goethe-Gymnasium, Ostbau, EG, Saal 081. Beginn: Mittwoch, 30.04.2014, 18-19:30 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„**Gymnastik gegen den Alltag**“ - Kurs B mit Lisa Hoffmann: Germersheim, Tournuser Platz, Sporthalle der Eduard-Orth-Grundschule, bei der Stadthalle. Beginn: Mittwoch, 30.04.2014, 18-19 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 54 Euro/Person.

„**Französisch A1 Teil 1 - (GK)**“ mit Dr. Carola Jansen-Jöhnk: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Ecke Paradeplatz, Seminarraum 1 der KVHS. Beginn: Mittwoch, 30.04.2014, 18:30-20 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„**Russisch A1 Teil 4 - (AK 5)**“ mit Jelena Kempe: Germersheim, August-Keiler-Str. 34, Goethe-Gymnasium, Ostbau, EG, Saal 083. Beginn: Mittwoch, 30.04.2014, 18:30-20 Uhr. Dauer: 9 Termine, Kosten: 45 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„**Die richtige Vorsorge für die Frau ab 50**“ - Vortrag von Andrea Kalt: Germersheim, August-Keiler-Str. 34, Goethe-Gymnasium, Ostbau, EG, Saal 084. Beginn: Mittwoch, 30.04.2014, 19-21:15 Uhr. Dauer: 1 Termin, Kosten: 10 Euro/Person.

„Die Kunst des Schreibens“ mit Toni Feller: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Ecke Paradeplatz, Seminarraum 1 der KVHS. Beginn: Mittwoch, 30.04.2014, 19-20:30 Uhr. Dauer: 5 Termine, Kosten: 22 Euro/Person.

„Spanisch A1 Teil 2 - (AK 2)“ mit Alexandra Martin Gómez: Germersheim, August-Keiler-Str. 34, Goethe-Gymnasium, Ostbau, EG, Saal 081. Beginn: Mittwoch, 30.04.2014, 19:30-21 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„Türkisch A1 Teil 2 - (AK 1)“ mit Fahriye Kont: Germersheim, August-Keiler-Str. 34, Goethe-Gymnasium, Ostbau, EG, Saal 082. Beginn: Mittwoch, 30.04.2014, 19:30-21 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„Russisch A1 Teil 2 - (AK 1)“ mit Jelena Kempe: Germersheim, August-Keiler-Str. 34, Goethe-Gymnasium, Ostbau, EG, Saal 083. Beginn: Mittwoch: 30.04.2014, 20-21:30 Uhr. Dauer: 9 Termine, Kosten: 45 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

Italienisch A1 Teil 3 - (AK 3)“ mit Vittoria Scattarreggia: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Hintereingang Kreisaula, Außentreppe, UG, Seminarraum der KVHS. Beginn: Freitag, 09.05.2014, 18:30-20 Uhr. Dauer: 8 Termine, Kosten: 40 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„Italienisch A2 Teil 6 - (AK 9)“ mit Vittoria Scattarreggia: Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Hintereingang Kreisaula, Außentreppe, UG, Seminarraum der KVHS. Beginn: Freitag, 09.05.2014, 20-21:30 Uhr. Dauer: 9 Termine, Kosten: 40 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„Englisch für die Reise“ - Teil 2 mit Dr. Carola Jansen-Jöhnk: Germersheim, August-Keiler-Str. 34, Goethe-Gymnasium, Ostbau, EG, Saal 083. Beginn: Samstag, 03.05.2014, 9:30-11 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

„Französisch für die Reise“ - Teil 1 mit Dr. Carola Jansen-Jöhnk: Germersheim, August-Keiler-Str. 34, Goethe-Gymnasium, Ostbau, EG, Saal 083. Beginn: Samstag, 03.05.2014, 11-12:30 Uhr. Dauer: 12 Termine, Kosten: 60 Euro, zzgl. Arbeitsbuch/Person.

Anmeldung zu allen Veranstaltungen ist erforderlich und ist zu richten an die Geschäftsstelle der KVHS in Germersheim, Ritter-von-Schmauß-Str., Ecke Paradeplatz(persönlich), per Telefon 07274/53382 oder per E-Mail: vhs@kreis-germersheim.de.



### BBS: China kauft Prototyp von Maschinenbauern

Montag, 17. März 2014, war für die 22 Absolventen der Fachschule Maschinenbauzeit (FSMT 10) ein ganz besonderer Tag. In einem feierlichen Rahmen fanden die Präsentationen ihrer Abschlussprojekte statt. Von 10 bis 20.30 Uhr versammelten sich in der Berufsbildenden Schule Germersheim (BBS) Vertreter der Wirtschaft, Presse, Fachlehrer, derzeitige und zukünftige Absolventen sowie interessierte Besucher.

Von den insgesamt zehn Projektarbeiten waren zwei schulintern, ein Team wurde von Manuel Oberthür und das andere von Gerhard Lentz betreut. Fa. Daimler (Wörth) und Mann+Hummel (Speyer) unterstützten jeweils zwei Projektteams. Vier Projektarbeiten fanden in Kooperation mit Fa. Nolte Möbel (Germersheim), Fa. MiRO (Karlsruhe), Fa. Duttenhöfer (Hass-

loch) und dem KIT (Karlsruhe) statt. Alle Teams wurden auch von Fachlehrern der Schule betreut.

„Die Konstruktion einer Trennvorrichtung zur Prozesssicherheit“ klingt zunächst nicht sonderlich spannend. Allerdings stellte sich bei der Präsentation von Christian Gebhart, Jochen Kühn und Andreas Neumann schnell heraus, dass das Karlsruhe Institute of Technology (KIT) das Team mit einer sehr komplexen Aufgabe betraut hatte, die nicht einfach zu lösen war. Die Schüler bauten eine Konstruktion zum Abschlagen eines Glaszapfens, der bei der Entsorgung von radioaktivem Abfall im Verglasungsprozess entsteht. Aber die drei fanden eine kostengünstige Lösung und nun soll der Prototyp in leicht abgeänderter Form im Sommer zusammen mit dem Schmelzofen nach China verkauft werden.

### Wirtschaft

#### 100.000 Euro für den guten Zweck

Im Rahmen des 20-jährigen Firmenjubiläums und der Aktion „ITK bewegt Menschen“ spendet die ITK Engineering AG mit Sitz im pfälzischen Rülzheim jeweils 5000 Euro an 20 soziale

Einrichtungen. Ziel der Aktion ist es, vor allem regional zu helfen und etwas zu bewegen. Die erste Spende erhält der Reiterhof Kinderhilfe e.V. in Ludwigshafen-Oggersheim.





## Freizeit & Tourismus

### Fahrradfreundlicher Gastbetrieb des Monats März

Das Hotel-Restaurant zur Pfalz in Kandel ist der fahrradfreundliche Gastbetrieb des Monats März in Rheinland-Pfalz. Diese Auszeichnung verleiht Bett+Bike, das Qualitätssiegel des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC) für fahrradfreundliches Übernachten, gemeinsam mit der Rheinland Pfalz Tourismus GmbH. Bestens unterkommen können Radtouristen im Hotel zur Pfalz, denn das Haus in der Südpfalz erfüllt seit vielen Jahren vorbildlich die Bett+Bike-Qualitätsanforderungen des ADFC. Dazu gehört die sichere Verwahrung der Räder über Nacht, zum Beispiel in einer

abschließbaren ehemaligen Garage. Dort befindet sich als Service auch ein Kompressor zum bequemen Aufpumpen der Fahrradreifen. Werkzeug und weiteres Servicematerial können Radler direkt im Hotel ausleihen.

„Wenn jemand technische Unterstützung wünscht, gehe ich gerne selber ein bisschen zur Hand“, sagt Werner Koch, der Inhaber des Hotels zur Pfalz. Für schwerwiegendere Defekte gibt es eine Fahrradwerkstatt direkt in der Nachbarschaft, mit der das Hotel kooperiert. So können Hotelgäste, die ohne eigenes Rad angereist sind, sich dort eines mieten.



An der Rezeption finden Radgäste ausführliches Informationsmaterial wie Fahrradkarten und Tourenbeschreibungen. Weitere Infos unter [www.hotelzurpfalz.de](http://www.hotelzurpfalz.de), [www.bettundbike.de](http://www.bettundbike.de), [www.radhelden.info](http://www.radhelden.info).

### „Reisen für Alle“ – fünf touristische Einrichtungen im Landkreis Germersheim ausgezeichnet

Die Touristinfo des Südpfalz Tourismus Kandel e.V., die Mhoufarm in Rülzheim, das Restaurant Farmhaus der Straußenfarm, der Campingplatz in Rülzheim und das Tourismusbüro des Südpfalz-Tourismus Verbandsgemeinde Rülzheim e.V. wurden mit dem neuen, deutschlandweit gültigen Zertifikat „Reisen für Alle – Barrierefrei geprüft“ der Stufe 1 ausgezeichnet. „Es ist wichtig, die Voraussetzungen dafür zu schaffen, dass auch Menschen mit körperlichen Einschränkungen reisen können. Mit den neu zertifizierten touristischen Betrieben und Einrichtungen im Kreis Germersheim ist ein bedeutender Schritt in diese Richtung gemacht“, freut sich der Vorsitzende des Vereins Südpfalz-Tourismus Landkreis Germersheim (SÜD) Landrat



Dr. Fritz Brechtel. „Wir gratulieren den Betrieben und unseren Kolleginnen und hoffen, dass sich in Zukunft weitere anschließen“, so SÜD-Geschäftsführerin Silke Wiedrig. Bei der bundesweit ersten Zertifizierungsfeier in Mainz hat

Ministerin Eveline Lemke insgesamt 240 rheinland-pfälzische Betriebe ausgezeichnet. Das Zertifikat wird in zwei Stufen vergeben. 148 Hotellerie- und Gastronomiebetriebe, Städte, Tourist-Informationen und touristische Partner wurden nach der ersten Stufe ausgezeichnet, 92 Betriebe konnten sich schon für die zweite Stufe prämerieren lassen. Um das Prüfsiegel zu erhalten müssen die Betriebe und Einrichtungen etliche Qualitätskriterien im Bereich Service und Information sowie bauliche Voraussetzungen für die Zugänglichkeit und Nutzbarkeit erfüllen.

Alle wichtigen Informationen für die Reisenden sind auf der Homepage [www.barrierefrei.gastlandschaften.de](http://www.barrierefrei.gastlandschaften.de) zusammengefasst.

## Jugend & Soziales

### Informationstag Pflege und Migration / „Kalp unutmaz - das Herz vergisst nicht“

„Jeder hat das Recht, bei uns in Würde und bei hoher Lebensqualität zu altern“, betonte Landrat Dr. Fritz Brechtel beim ersten Informationstag der Kreisverwaltung Germersheim zu Chancen und Herausforderungen einer vielfältigen Gesellschaft im Bereich der Pflege, „Ob Migrantenfamilien oder Betroffenen der Aufnahmegesellschaft – fast alle stehen irgendwann vor der Frage, wer einspringt, wenn ein Familienmitglied pflegebedürftig wird? Welche Hilfen gibt es bei uns im Kreis Germersheim?“

Knapp 100 Interessierte waren zum Informationstag „Pflege und Migration/ „Kalp unutmaz - das Herz vergisst nicht“ gekommen, der auch vom Beirat für Migration und Integration im Kreis Germersheim mitgetragen wurde. Harald Nier, in der Kreisverwaltung zuständig für die Regionale Pflegekonferenz und Pflegestrukturplanung, präsentierte einen Überblick über die Formen der

Unterstützung im Pflegefall. Besonders wies er auf die vier Pflegestützpunkte im Kreis hin, die allen Betroffenen als kompetente und kostenfreie Ansprechpartner für Fragen rund um das Thema Pflege zur Verfügung stehen. Darüber hinaus machte Sozialdezernent Dietmar Seefeldt deutlich, welche Bedeutung künftig das bürgerschaftliche Engagement und die Gewinnung von Fachkräften für den Aufbau von häuslichen Pflegehilfen in den Gemeinden haben.

In der Podiumsdiskussion mit Vertretern von Pflegeeinrichtungen, Wissenschaft und Migrantenorganisationen wurden die Gemeinsamkeiten und die Unterschiede in der Unterstützung alter und pflegebedürftiger Menschen mit Migra-



tionshintergrund angesprochen. „Das Ziel der Veranstaltung, einen Austausch zu diesem sensiblen Thema zu beginnen und einen ersten Überblick über die Pflegestruktur im Landkreis Germersheim zu verschaffen, haben wir erreicht“, so Seefeldt nach der Veranstaltung, „Angesichts der zahlreichen Teilnehmer, die als Multiplikatoren wirken können, sowie der sachlichen Beiträge im Rahmen der Podiumsdiskussion wurde eine gute Basis für weiterführende Gespräche geschaffen.“

## Ende April Hüpburgschulung des Kreisjugendrings Germersheim e.V

Am Dienstag, 29. April, um 18 Uhr, veranstaltet der Kreisjugendring Germersheim e.V. auf dem Parkplatz vor der Fuchsbachhalle, Bahnhofstraße in Zeiskam, eine Schulung für Verbände, Vereine und sonstige Institutionen, zum ordnungsgemäßen Umgang (Auf- bzw. Abbau) sowie zu versicherungsrechtlichen Aspekten bezüglich der Hüpburgausleihe.

Die Absolvierung dieser Schulung ist zwingendes Voraussetzungskriterium für den Verleih der Hüpburg. Die

Teilnehmer erhalten ein Nutzerzertifikat das drei Jahre Gültigkeit besitzt. Eingeladen sind hierzu insbesondere diejenigen Verbände, Vereine bzw. Institutionen die beabsichtigen in naher Zukunft die Hüpburg auszuleihen, bzw. deren Nutzerzertifikat abgelaufen ist. Die Teilnahme an dieser Schulung ist kostenlos. Eine vorherige telefonische Anmeldung ist bei Kreisjugendpflegerin Jeanette Zikko unter Tel. 07274/53-372 oder per Mail an [j.zikko@kreis-germersheim.de](mailto:j.zikko@kreis-germersheim.de) erwünscht.

## Vortrag: Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht

Die Gleichstellungsbeauftragte des Landkreises Germersheim Alexandra Gabriele Keim bietet anlässlich des internat. Frauentags am 15. April, um 15.30 Uhr, im Caritas Altenzentrum St. Elisabeth, Reduitstraße 1 in Germersheim einen Vortrag zum Thema „Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht“ an. Referent ist Norbert Pirron von der Betreuungsbehörde der Kreisverwaltung Germersheim. Eingeladen sind alle interessierte Frauen und Männer. Der Eintritt ist frei.

## Veranstaltungen

### Lions-Basar

Am Samstag, 5. April, 10 bis 15 Uhr veranstaltet der Lions Club Wörth-Kandel in der Bienwaldhalle in Kandel einen Basar.

Ob Kleidung für Kinder, Damen und Herren, Schuhe, Wäsche, Spielzeug, Sportgeräte, Bücher, CDs, Haushaltswaren, Elektrogeräte, Bilder, Kunstgegenstände, Nippes und vieles mehr, es werden gebrauchte aber auch neuwertige Artikel zu günstigen Preisen für jeden Geschmack und jedes Alter angeboten. Der Erlös wird für soziale und kulturelle Projekte verwendet. In diesem Jahr geht der Erlös an die Musikschule Kandel.

### Sommertagsumzug und verkaufsoffener Sonntag

Am Sonntag, 6. April, findet in Germersheim ein Sommertagsumzug mit anschließender Winterverbrennung auf dem Kirchenplatz statt. Treffpunkt ist um 14.45 Uhr auf dem Königsplatz (beim Blauen Engel). Von dort marschiert der Zug um 15 Uhr durch die Ludwig-, Bismarck-, Oberamts-, Kloster- und Marktstraße auf den Kirchenplatz, wo dann die symbolische „Winterverbrennung“ stattfindet. Parallel hierzu laden die Germersheimer Geschäftsleute unter der Organisation der Germersheimer Wirtschafts- und Leistungsgemeinschaft (GWL) in der Zeit von 13 bis 18 Uhr zum verkaufsoffenen Sonntag ein.

### Accordion international

Das Jahreskonzert 2014 des 1. Harmonika Orchesters Bellheim e.V mit dem Jugendorchester, der Hobbygrupp und dem 1. Orchester findet am 12. April, 19.30 Uhr unter dem Motto „Accordion international“ in der Dr. Friedrich-Schneiderhalle in Bellheim statt. Karten zu 8 Euro gibt es bei allen Spielern und an der Abendkasse. Anfragen auch an [info@harmonika-orchester-bellheim.de](mailto:info@harmonika-orchester-bellheim.de).

### Tom Waits - Folk, Rock und Balladen mit Holger Görrißen



Holger Görrißen, Waits-Interpret aus Kandel, ist am Samstag, 5. April, bereits das 3. Mal zu Gast im Weingut Disqué, Hauptstr. 124, 76872 Freckenfeld. Er hat jede Menge neuer Songs von Tom Waits und zusätzliche Instrumente im Gepäck, mit denen er der undergroundigen Waits-Atmosphäre nachspürt. Los geht's um 20.30 Uhr.

### Benefiz-Konzert

Die Volkshochschule der Verbandsgemeinde Hagenbach lädt am Sonntag, 13. April, 19.30 Uhr, zum 18. Benefiz-Konzert zugunsten Krebskranker aus der Verbandsgemeinde ins Kulturzentrum Am Stadtrand in Hagenbach ein. Zu hören sind Ruxandra Voda (Sporan), Harry van der Plas (Tenor), Edward Gauntt (Bariton) sowie Stefan und Kurt Weiler (beide Klavier), die alle ohne Gage auftreten. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht.

### Frühjahrskonzert

Der Musikverein Hatzenbühl lädt am Sonntag, 6. April, 18 Uhr, zu seinem Frühjahrskonzert ins Bürgerhaus Hatzenbühl ein. Zu hören sind die Jugendkapelle unter der Leitung von Reinhard Kehr und die Hatzenbühler Dorfmusikanten unter der Leitung von Joachim Heck. Der Eintritt ist frei.

### „ZuDritt“ - Konzert

Nach einer Pause kehrt „ZuDritt“ leicht verändert zurück. Tim Weckerle an den Tasten sowie Steffen Reiser und Bernhard Strassel versuchen, das

Publikum „ohral zu stimulieren“ und die Lachmuskeln zu strapazieren. Zu hören am 11. und 12. April, 20 Uhr in der Ottersheimer Quetschkommod. Karten unter 06348/5252, Infos unter [www.quetschkommod-ottersheim.de](http://www.quetschkommod-ottersheim.de).

### Spielzeug-Ausstellung

Das Terra-Sigillata-Museum lädt ein zur Sonderausstellung „Puppen und Bären – Spielzeug aus dem vergangenen Jahrhundert“. Zu besichtigen sind noch bis Ende April u.a. Schaufensterpuppen, Schildkrötpuppen, Schneiderpuppen, Teepuppen, Waldorfpuppen, Bären, Mecki, ein Bauernhof, Feuerwehr-Station und mehr. Infos: Terra-Sigillata-Museum, Hauptstr. 35, 76764 Rheinzabern, Telefon 07272/955893, [www.terra-sigillata-museum.de](http://www.terra-sigillata-museum.de).

## Aus der Region

### Freiwilligentag

Großereignisse werfen ihre Schatten voraus. So auch der Freiwilligentag der Metropolregion Rhein-Neckar, der am Samstag, 20. September, zum vierten Mal stattfindet. Bereits jetzt sind alle 290 Kommunen der Region Rhein-Neckar zwischen Bensheim, Worms und Scheibhardt, zwischen Elmstein, Hardheim und Sinsheim aufgerufen, diesen Termin dem bürgerschaftlichen Engagement zu widmen. Vereine, Firmen, gemeinnützige Organisationen und private Gruppen, die ein Mitmachprojekt zusammen mit freiwilligen Helfern realisieren möchten, können dieses in der Online-Datenbank [www.wir-schaffen-was.de](http://www.wir-schaffen-was.de) anmelden.

### NEO 2014

Die TechnologieRegion Karlsruhe schreibt Innovationspreis zu Industrie 4.0 aus. Dotierung: 20.000 Euro. Gesucht wird die innovativste Technologie für die intelligente Fabrik der Zukunft. Weitere Infos und Bewerbungen bis zum 30. April unter [www.technologie-region-karlsruhe.de](http://www.technologie-region-karlsruhe.de).